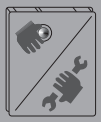
Communication

Bluetooth Car Kit
BT Drive Free 311

1 021 104 311



www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

Inhalt

BT Drive Free 311 3
Bluetooth-Technologie 4
Sicherheits- und allgemeine Informationen 4
Entsorgungshinweise 5
Lieferumfang 5
Installation an der Sonnenblende 5
Übersicht 6
Displaysymbole 6
Einsetzen des Akkus 7
Akku-Informationen 7
Aufladen des Akkus 8
Ein-/Ausschalten 9
Auswählen der Sprache 9
Koppeln (Pairing) und Verbinden mit dem Mobiltelefon 10
Telefonbuch-Übertragung 11
Verwendung des BT Drive Free 311 12
Zurücksetzen des BT Drive Free 311 14
Fehlerbehebung 14
Konformitätserklärung 15
Garantie 15
Technische Daten 15

BT Drive Free 311

Diese Bluetooth-Freisprecheinrichtung wurde speziell für Anwender entwickelt, die während der Fahrt ihr Mobiltelefon verwenden möchten. Das BT Drive Free 311 ist mit einem LCD-Display, für die Anzeige der Rufnummer bzw. Namen des Anrufers, ausgestattet. Das Gerät unterstützt die Sprachausgabe (Text-To-Speech) in 5 unterschiedlichen Sprachen sowie die Telefonbuch-Synchronisation mit Mobiltelefonen. Sie erhalten Sprachansagen über den Gerätestatus und hören bei einem ankommenden Anruf den Namen bzw. die Rufnummer des Anrufers. Durch die fortschrittliche CVC-Technologie zur Echo- und Geräuschunterdrückung bietet das BT Drive Free 311 eine ausgezeichnete Freisprechqualität und gewährleistet ein bequemes und sicheres Telefonieren während der Fahrt.

Bluetooth-Technologie

Bluetooth™ ist ein eingetragenes Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Bluetooth ist eine kabellose Kommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite. Sie ermöglicht kabellose Verbindungen zwischen allen kompatiblen tragbaren und stationären Kommunikationsgeräten. Die Technologie basiert auf einer Funkverbindung, die eine schnelle und zuverlässige Übertragung von Sprach- und Dateninformationen gewährleistet.
Bluetooth bezieht sich auf eine weltweite Norm für den Betrieb im international anerkannten ISM-Frequenzband (Industrial Scientific & Medical). Innerhalb des ISM-Bandes (2,4 GHz bis 2,485 GHz) wechselt die Bluetooth-Übertragung 1600-mal pro Sekunde zwischen 79 unterschiedlichen Frequenzen bei einem Datenübertragungsbereich von ungefähr 10 Metern.

Sicherheits- und allgemeine Informationen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen.
- Um Beschädigungen und Fehlfunktionen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät nicht aus größerer Höhe fallen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Falls das Gerät dennoch Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war, verwenden Sie es nicht, da es anderenfalls zu Beschädigungen des Gerätes und zu Verletzungen durch Stromschlag oder Explosion kommen kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Wärmequellen aus, wie beispielsweise direkter Sonneneinstrahlung. Hierdurch können Explosionen verursacht werden sowie die Leistung und/oder Lebensdauer des Akkus reduziert werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor und versuchen Sie nicht, es auseinander zu bauen. (Insbesondere nicht am Akku, da hier Explosionsgefahr besteht.) Dies führt zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Reparaturen und Servicearbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Servicecenter oder vom Hersteller durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät bei längerem Nicht-Benutzen oder bei Gewitter von der Stromversorgung.

Entsorgungshinweise

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Werfen Sie defekte Akkus nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

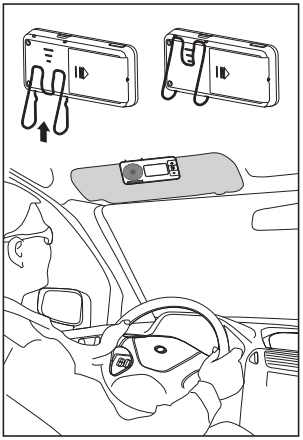
Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

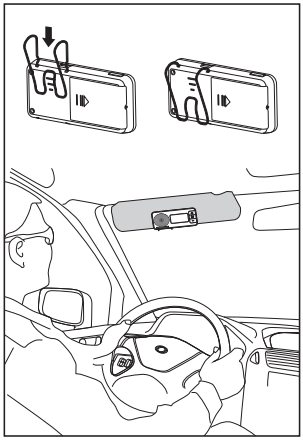
- BT Drive Free 311
- Lithium-Ionen-Akku
- DC 12 Volt Kfz-Ladeadapter
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung
- Befestigungsclip für die Sonnenblende

Installation an der Sonnenblende

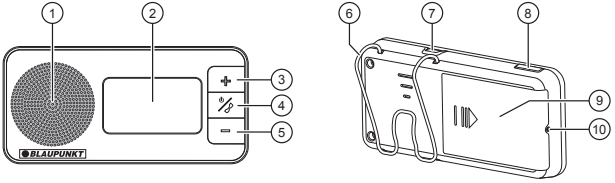
Sonnenblende nach oben an den Fahrzeughimmel geklappt.



Sonnenblende nach unten vor die Frontscheibe geklappt.



Übersicht

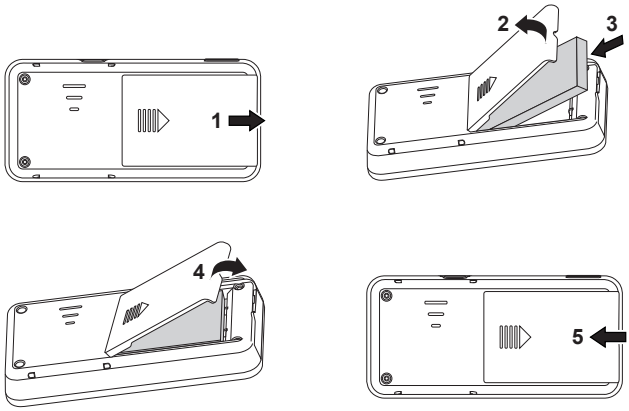


① Lautsprecher
② LCD-Display
③ Lautstärke erhöhen (+)
④ MF-Taste (Multifunktionstaste)
⑤ Lautstärke reduzieren (–)
⑥ Befestigungsclip für die Sonnenblende
⑦ Ladebuchse (Mini-USB 5-polig)
⑧ MODE-Taste
⑨ Akkufach
⑩ Mikrofon

Displaysymbole

Lautstärkeanzeige
Ankommender Anruf
Aktiver Anruf
Gerät ist eingeschaltet
>>> Gerät ist im Kopplungsmodus
Verbindung mit einem Mobiltelefon
Audiostreaming-Verbindung für Musikwiedergabe
Akkustatus

Einsetzen des Akkus



Akku-Informationen

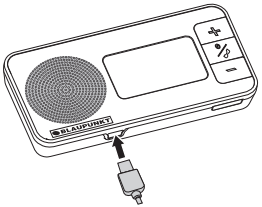
Das Gerät ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Der Akku ist kompatibel mit dem Nokia Akku BL-5B. Die volle Leistung eines neuen Akkus wird erst nach zwei oder drei vollständigen Lade-/Entladezyklen erreicht. Der Akku kann einige Hundert Mal geladen und wieder entladen werden, verliert aber im Laufe der Zeit an Kapazität.

Trennen Sie das BT Drive Free 311 von der Stromversorgung, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, da ein Überladen zur Verkürzung der Lebensdauer des Akkus führt. Ein geladener Akku verliert an Kapazität, wenn er nicht benutzt wird.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden, sollten Sie das BT Drive Free 311 mindestens alle 2 Monate aufladen.

Aufladen des Akkus

Das BT Drive Free 311 wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Lesen Sie den Abschnitt „Akku-Informationen", bevor Sie den Ladevorgang starten.
Verbinden Sie das BT Drive Free 311 mit dem Kfz-Ladeadapter über das USB-Kabel. Schließen Sie den Kfz-Ladeadapter am Zigarettenanzünder an. Das BT Drive Free 311 kann auch mit dem USB-Kabel am Computer aufgeladen werden.



Während des Ladevorgangs wird im Display „Charging" (Laden) angezeigt. Die vollständige Aufladung des Akkus dauert ca. 3 Stunden. Wenn „Battery Full" (Akku voll) angezeigt wird, ist der Akku komplett geladen und das BT Drive Free 311 muss vom Ladegerät getrennt werden.
Ein vollständig geladener Akku unterstützt eine Gesprächszeit von bis zu 10 Stunden und eine Stand-by-Zeit von bis zu 480 Stunden. Bei schwachem Akku wird auf dem Display „Battery Low" (Akku schwach) angezeigt, zusätzlich hören Sie alle 30 Sekunden eine Sprachansage. Wenn die Akkuleistung zu schwach wird, schaltet sich das BT Drive Free 311 automatisch aus.

Ein-/Ausschalten

Einschalten

Halten Sie zum Einschalten die MF-Taste 3 Sekunden gedrückt, bis im Display „Welcome" (Willkommen) angezeigt wird und Sie eine Sprachansage hören. Nach dem Einschalten verbindet sich das BT Drive Free 311 automatisch mit dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon. Sobald die Verbindung aufgebaut ist, wird kurz der Name des Mobiltelefons im Display angezeigt und Sie hören eine Sprachansage. Anschließend wechselt das BT Drive Free 311 in den Stand-by-Modus.

Stand-by-Modus

Das Gerät wechselt ca. 20 Sekunden nach der letzten Aktion in den Stand-by-Modus. Im Display wird „BT DF 311" ohne Hintergrundbeleuchtung angezeigt. Die Beleuchtung wird bei jedem Drücken einer Taste oder durch einen ankommenden Anruf eingeschaltet.

Ausschalten

Halten Sie zum Ausschalten die MF-Taste 5 Sekunden gedrückt, bis im Display „Power Off" (Gerät aus) angezeigt wird und Sie eine Sprachansage hören.
Hinweis: Wenn keine Verbindung zu einem Mobiltelefon besteht, schaltet sich das BT Drive Free 311 nach 10 Minuten automatisch aus.

Auswählen der Sprache

Das BT Drive Free 311 unterstützt die Sprachausgabe (Text-To-Speech) in 5 Sprachen (Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch und Spanisch). Sie erhalten Sprachansagen über den Gerätestatus und hören bei einem ankommenden Anruf den Namen bzw. die Rufnummer des Anrufers.

Um eine andere Sprache auszuwählen, halten Sie im Stand-by-Modus ohne Bluetooth-Verbindung die MODE-Taste 3 Sekunden gedrückt. Sie hören eine Ansage in der ausgewählten Sprache. Wiederholen Sie den Bedienschritt, um in folgender Reihenfolge die gewünschte Sprache auszuwählen: Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch und Spanisch.

Lautstärke für Sprachansagen einstellen

Sie können im Stand-by-Modus ohne Bluetooth-Verbindung die Lautstärke für Sprachansagen mit den Tasten „+" und "–" einstellen.

Koppeln (Pairing) und Verbinden mit dem Mobiltelefon

Bevor Sie das BT Drive Free 311 verwenden können, müssen Sie es mit einem bluetoothfähigen Mobiltelefon koppeln und verbinden. Das BT Drive Free 311 kann mit zwei Telefonen gekoppelt, jedoch nur mit jeweils einem Telefon verbunden werden.

- Halten Sie das BT Drive Free 311 in Reichweite eines bluetoothfähigen Mobiltelefons; der Abstand darf maximal einen Meter betragen.
- Das BT Drive Free 311 muss ausgeschaltet sein.
- Halten Sie die MF-Taste mindestens 5 Sekunden gedrückt, bis im Display „Pairing" (Koppeln) angezeigt wird und Sie eine Sprachansage hören. Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons und starten Sie die Suche nach Bluetooth-Geräten. (Lesen Sie hierzu in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons). Nach dem Suchvorgang wird im Display des Mobiltelefons eine Liste von Geräten angezeigt.
- Wählen Sie „BT DF 311" aus.
- Geben Sie ggf. den PIN-Code „0000" ein und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display des Mobiltelefons. Nach erfolgreichem Koppeln wird im Display des BT Drive Free 311 „Paired" (Gekoppelt) angezeigt und Sie hören eine Sprachansage. (Anmerkung: Der PIN-Code ist vorprogrammiert und kann nicht geändert werden.)
- Nach dem Koppeln verbindet sich das Mobiltelefon automatisch mit dem BT Drive Free 311. Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie die Verbindung manuell bestätigen. Sobald die Verbindung aufgebaut ist, wird kurz der Name des Mobiltelefons im Display angezeigt und Sie hören eine Sprachansage. Anschließend wechselt das BT Drive Free 311 in den Stand-by-Modus.

Hinweis: Kann das Koppeln nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen werden, wird der Kopplungsmodus ausgeschaltet und im Display „Pairing fail" (Kopplung fehlgeschlagen) angezeigt. Das BT Drive Free 311 wechselt dann ohne Bluetooth-Verbindung in den Stand-by-Modus. Schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie das Koppeln.

Telefonbuch-Übertragung

Sie können einen einzelnen Telefonbucheintrag oder das Telefonbuch an das BT Drive Free 311 übertragen. (Anmerkung: Nicht alle Mobiltelefone unterstützen das Übertragen des Telefonbuchs.)

Telefonbucheintrag übertragen

- Drücken Sie im Stand-by-Modus kurz die MODE-Taste. Im Display wird „Waiting" (Warten) angezeigt und Sie hören eine Sprachansage.
- Öffnen Sie das Telefonbuch des Mobiltelefons. Wählen Sie einen Kontakt zum Übertragen aus.
- Senden Sie den ausgewählten Kontakt über Bluetooth an den Gerätenamen „BT DF 311". Das Mobiltelefon baut eine Verbindung zum BT Drive Free 311 auf und überträgt den Kontakt.

Telefonbuch übertragen

- Verbinden Sie das BT Drive Free 311 mit dem Mobiltelefon vor der Übertragung des Telefonbuchs.
- Halten Sie im Stand-by-Modus die MODE-Taste 4 Sekunden gedrückt. Im Display wird „Download Start" (Download starten) angezeigt und Sie hören eine Sprachansage. Die Übertragung des Telefonbuches wird gestartet. Die Anzahl der übertragenen Kontakte wird im Display fortlaufend angezeigt. Wenn die Übertragung des Telefonbuchs abgeschlossen ist, wird im Display „Completed" (Abgeschlossen) angezeigt und Sie hören eine Sprachansage.

  Hinweis: Jedes Mal, wenn Sie ein Telefonbuch übertragen, werden dabei die Kontakte des vorherigen Telefonbuchs gelöscht.

Verwendung des BT Drive Free 311

Nachdem das Koppeln und die Telefonbuch-Übertragung erfolgreich abgeschlossen wurden und der Akku aufgeladen ist, können folgende Funktionen durchgeführt werden:

Anruf tätigen

- **Sprachanwahl**
  Das verbundene Mobiltelefon muss die Sprachanwahl unterstützen und die Funktion muss aktiviert sein. Die Sprachbefehle für die Kontakte müssen im Mobiltelefon aufgenommen sein. Informationen hierzu erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.
  Um die Sprachanwahl zu aktivieren, drücken Sie im Stand-by-Modus kurz die MF-Taste. Sie hören zwei kurze Signaltöne und im Display wird „Voice Dial" (Sprachanwahl) angezeigt. Sprechen Sie jetzt den Sprachbefehl so, wie er für diesen Kontakt im Mobiltelefon aufgenommen wurde. Wenn der Sprachbefehl erkannt wird, wählt das Mobiltelefon die damit verbundene Nummer.
- **Wahlwiederholung der letzten Nummer**
  Drücken Sie im Stand-by-Modus zweimal die MF-Taste. Im Display wird „Redial" (Wahlwiederholung) angezeigt und die zuletzt gewählte Nummer wird erneut gewählt.
- **Kontakt aus dem Telefonbuch anrufen**
  Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn das Telefonbuch des verbundenen Mobiltelefons an das BT Drive Free 311 übertragen wurde. Halten Sie im Stand-by-Modus die Taste „–" 3 Sekunden gedrückt, um das Telefonbuch zu öffnen. Im Display wird der erste Telefonbucheintrag angezeigt. Wurde das Telefonbuch nicht übertragen, wird im Display „Not Found" (Nicht verfügbar) angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten „+" und "–" einen Eintrag aus. Drücken Sie kurz die MF-Taste, um die angezeigte Nummer anzurufen.
- **Eintrag aus der Anrufliste anrufen**
  Das BT Drive Free 311 speichert die letzten 10 abgewiesenen bzw. nicht angenommenen Anrufe in einer Anrufliste. Halten Sie im Stand-by-Modus die Taste „+" 3 Sekunden gedrückt, um die Anrufliste zu öffnen. Im Display wird der erste Eintrag angezeigt. Wurde kein Anruf gespeichert, wird im Display „Not Found" (Nicht verfügbar) angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten „+" und "–" einen Eintrag aus. Drücken Sie kurz die MF-Taste, um die angezeigte Nummer anzurufen.

Anruf annehmen
Bei einem ankommenden Anruf wird der Name des Anrufers angesagt und im Display angezeigt, sofern dieser Kontakt ins Telefonbuch des BT Drive Free 311 übertragen wurde. Wenn kein Name im Telefonbuch hinterlegt ist, wird die Rufnummer angesagt und angezeigt. Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie kurz die MF-Taste.

Anruf beenden
Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie kurz die MF-Taste. Im Display wird „End Call" (Anruf beenden) angezeigt und Sie hören eine Sprachansage.

Anruf abweisen
Um einen Anruf abzuweisen, halten Sie die MF-Taste 2 Sekunden gedrückt. Sie hören einen Signalton und im Display wird „Rejected" (Abweisen) angezeigt.

Gespräch übertragen
Um ein Gespräch vom BT Drive Free 311 zum Mobiltelefon zu übertragen, halten Sie die MF-Taste 2 Sekunden gedrückt, bis Sie einen Signalton hören und im Display „Transfer" (Übertragen) angezeigt wird. Wiederholen Sie den Bedienschritt, um das Gespräch zurück zum BT Drive Free 311 zu übertragen.

Lautstärke einstellen
Während eines Gesprächs können Sie die Lautstärke mit den Tasten „+" und "–" einstellen. Die Lautstärke ist in 15 Schritten einstellbar. Sie hören einen Signalton, wenn die minimale bzw. maximale Lautstärke erreicht ist.

Mikrofon stumm schalten (Mute)
Um im Gespräch das Mikrofon stumm zu schalten, drücken Sie die MODE-Taste. Sie hören 2 Signaltöne und im Display wird „Mute mode" (Stummschaltung) angezeigt. Während der Stummschaltung hören Sie alle 5 Sekunden einen Signalton. Drücken Sie erneut die MODE-Taste, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

Vertrauliches Gespräch führen
Halten Sie im Gespräch die MODE-Taste 2 Sekunden gedrückt, bis Sie 2 Signaltöne hören. Die Lautstärke des Lautsprechers wird stark reduziert und Sie können das BT Drive Free 311 wie ein Telefon verwenden. Wiederholen Sie den Bedienschritt, wenn Sie das BT Drive Free 311 wieder als Freisprecheinrichtung verwenden möchten.

Audiostreaming
Das BT Drive Free 311 unterstützt die A2DP-Funktion. Mit einer Audiostreaming-Verbindung können Sie die auf dem Mobiltelefon gespeicherten Musiktitel über das BT Drive Free 311 wiedergeben. Bei einem Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen und nach dem Gespräch fortgesetzt.

Zurücksetzen des BT Drive Free 311

Sie können die ursprünglichen Werkseinstellungen des BT Drive Free 311 wiederherstellen. Dabei werden alle gekoppelten Mobiltelefone, das Telefonbuch und die Anrufliste gelöscht sowie Englisch für Sprachansagen eingestellt.

– Halten Sie im Stand-by-Modus ohne Bluetooth-Verbindung die Tasten „+" und „–" gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt, bis im Display „Erasing" (Löschen) angezeigt wird. Der Vorgang startet und ist abgeschlossen, wenn im Display „Erased" (Gelöscht) angezeigt wird und Sie eine Sprachansage hören.
– Das BT Drive Free 311 schaltet sich automatisch aus.

Fehlerbehebung

Sollte eine Verbindung zwischen dem BT Drive Free 311 und einem Mobiltelefon nicht zustande kommen, beachten Sie Folgendes:

– Vergewissern Sie sich, dass der Akku aufgeladen ist.
– Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons aktiviert ist. Genauere Informationen hierzu erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.
– Überprüfen Sie, ob das BT Drive Free 311 mit dem Mobiltelefon verbunden ist.
– Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen dem BT Drive Free 311 und einem verbundenen Mobiltelefon weniger als 10 Meter beträgt und sich keine Hindernisse (wie beispielsweise Wände oder elektronische Geräte) zwischen den Geräten befinden. Hindernisse können die Übertragung stören oder die Reichweite verkürzen.
– Sollten diese Schritte nicht zur Lösung des Problems führen, entnehmen Sie den Akku für einige Minuten. Im Bedarfsfall wenden Sie sich an die Servicestelle Ihres Händlers.
– Das BT Drive Free 311 entspricht der Bluetooth-Spezifikation v2.1 + EDR. Die einwandfreie Funktion zwischen dem BT Drive Free 311 und bluetoothfähigen Mobiltelefonen verschiedener Hersteller und Typen kann nicht garantiert werden, da diese von der Kompatibilität abhängt.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.com.

Garantie

Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen.

Technische Daten

Bluetooth-Spezifikation	Version 2.1 + EDR
Unterstützte Bluetooth-Profile	Headset-, Freisprech- und Telefonbuchprofile
Frequenzbereich	2,402 bis 2,480 GHz ISM-Band
Bluetooth-Reichweite	Bis zu 10 Meter (Klasse 2)
Abmessungen	115 (L) x 55 (B) x 18 (H) mm
Gewicht	80 g
Akku-Ladedauer	ca. 3 Stunden
Gesprächszeit	Bis zu 10 Stunden
Stand-by-Zeit	Bis zu 480 Stunden
Akku-Typ	Lithium-Ionen, 3,7 V, 650 mAh, austauschbar (kompatibel mit Nokia Akku BL-5B)
Ladegerät	DC 5 V - 6 V, 300 mA

Änderungen vorbehalten!

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim
5 101 040 001

07/11 450 170 - de, gb, fr, es, pt, it, nl, sf, pl, hu, ro, bg

CE